

WETTBEWERB

zur Erstellung eines deutschen Textes der Offiziellen Hymne des Weltjugendtages in Portugal 2023

Die Bischofskonferenzen wurden vom Lokalen Organisationskomitee in Portugal mit der Aufgabe betraut, offizielle landessprachliche Fassungen der Hymne des Weltjugendtages 2023 zu erstellen. Deshalb schreiben die Arbeitsstelle für Jugendseelsorge der Deutschen Bischofskonferenz (afj), die Katholische Jugend Österreich (KJÖ), die Koordinierungsstelle der Jugend-Apostolate Katholischer Orden & Bewegungen in Österreich (JAKOB) und die ARGE Weltjugendtag (Deutschschweiz) einen offenen Wettbewerb aus und laden sehr herzlich zur Erstellung einer deutschsprachigen Fassung ein.

Informationen zur Offiziellen Hymne

Die Hymne des XXXVII. Weltjugendtages 2023 wurde am 27. Januar 2021 in Portugal unter dem Titel "Há Pressa no Ar" (Es liegt Eile in der Luft) veröffentlicht und erinnert an den Besuch der Gottesmutter Maria bei ihrer Cousine Elisabet. Sie wurde geschrieben von dem Priester João Paulo Vaz komponiert von dem Musiker und Lehrer Pedro Ferreira und von Carlos Garcia produziert.

Die Hymne greift direkt die marianische Thematik des Weltjugendtages „Maria stand auf und machte sich eilig auf den Weg“ (Lk 1,39) in Refrain und Strophen auf. Sie verbindet, wie auch bei der letzten Hymne, diesen durchgängigen Impetus mit den für Papst Franziskus essenziellen Themen der Freude, der Evangelisierung und der Berufung (das „Ja“ Mariens).

Nähere Informationen zur Hymne, der Text sowie Notensatz finden sich zum Download unter: www.wjt.de/lissabon-2023#hymne.



Anforderung und Auswahlverfahren

Die Melodierechte stehen den nationalen Bischofskonferenzen für pastorale Zwecke kostenfrei zur Verfügung. Die deutsche Textfassung möge sich sprachlich, sprachmelodisch und theologisch am portugiesischen Original orientieren. Nach dem Einsendeschluss wird die offizielle Textfassung durch ein Auswahlgremium bestimmt.

Die gewählte Textfassung wird auf den Weltjugendtags-Homepages und diversen Social-Media-Kanälen der Organe der Deutschen und Österreichischen Bischofskonferenz veröffentlicht:

- (1) Mit dem Notensatz zum Download,
- (2) Gemeinsam mit dem portugiesischen Text und Notensatz im deutschsprachigen Pilgermaterial zum Weltjugendtag 2023,
- (3) Als Audio-/ Video-Version.

Die Siegerin/ der Sieger nimmt dann selbst sowohl eine Audioversion in vollem Arrangement als auch eine Version mit einfacher Gitarren- oder Klavierbegleitung auf. So können sich die Pilgerinnen und Pilger mit der neuen Hymne leicht vertraut machen.

Die gewählte Textfassung und deren Aufnahme wird insgesamt mit 1.100€ honoriert. Die Rechte der Textfassung gehen auf die afj über.

Einsendung

Die Einsendung einer eigenen Textfassung und des Textes mit Notensatz ist bis zum **26. November 2022** möglich. Eine Audioversion zur Verdeutlichung der eigenen Textfassung kann ebenfalls per Email (Dropbox-Link, WeTransfer,...) eingereicht werden an:

Sylvia Gawlik
Referat Glaubensbildung



Arbeitsstelle für Jugendseelsorge
der Deutschen Bischofskonferenz

Arbeitsstelle für Jugendseelsorge
der Deutschen Bischofskonferenz, afj
im Jugendhaus Düsseldorf
Carl-Mosterts-Platz 1 | 40477 Düsseldorf | Deutschland

Sylvia Gawlik
Tel.: 0211 484766-16 | Mobil: 0176 100 67 186

Sekretariat: Christiane Meck
Tel.: 0211 484766-13 | Fax: 0211 484766-22

gawlik@afj.de | www.afj.de | [instagram.com/jugendpastoral](https://www.instagram.com/jugendpastoral)